



Số Social Security Dành Cho Người Ngoại Kiều

Bên trong có gì

Người ngoại kiều có cần một số Social Security không?	1
Làm cách nào để tôi nhận được số và thẻ Social Security?	2
Tôi cần mang theo gì khi đến văn phòng Social Security?	2
Tôi nên xin cấp khi nào?	3
Việc xin cấp số và thẻ Social Security mất bao nhiêu tiền?	3
Nếu tôi cần số này vì những lý do khác thì sao?	3
Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội	3

Người ngoại kiều có cần một số Social Security không?

Quý vị có lẽ sẽ không cần đến một số Social Security trừ khi quý vị là người ngoại kiều muốn đi làm ở United States.

Nhìn chung, chỉ những ngoại kiều được Department of Homeland Security (DHS) cho phép làm việc ở United States thì mới được nhận một số Social Security. Số Social Security được dùng để báo cáo lương của một người cho chính phủ và để quyết định khả năng hội đủ điều kiện hưởng phúc lợi Social Security. Quý vị cần một số Social Security để đi làm, hưởng phúc lợi Social Security và nhận các dịch vụ khác của chính phủ.

Những ngoại kiều sinh sống hợp pháp có thể nhận được nhiều phúc lợi và dịch vụ mà không cần có một số Social Security. Quý vị không cần có số này để lấy bằng lái xe, đăng ký nhập học, được bảo hiểm y tế tư nhân hoặc xin hưởng chương trình trợ cấp ăn trưa ở trường học hay được hỗ trợ về chỗ ở.

Một số tổ chức dùng số Social Security để xác minh danh tính quý vị trong hồ sơ của họ. Tuy nhiên, hầu hết trong số họ sẽ xác minh danh tính của quý vị theo các cách khác nếu được yêu cầu.

Chúng tôi không thể cấp cho quý vị một số Social Security chỉ để lấy bằng lái xe hoặc được hưởng dịch vụ cần phải có kiểm tra tín dụng.

Mặc dù một số công ty, như là ngân hàng và công ty tín dụng, có thể yêu cầu số Social Security nhưng quý vị thường không buộc phải cung cấp số này nếu quý vị không có.

Làm cách nào để tôi nhận được số và thẻ Social Security?

Nếu quý vị là người nhập cư, quý vị có thể xin cấp theo hai cách:

- Quý vị có thể xin cấp ở nước của mình trước khi đến United States khi nộp đơn xin thị thực nhập cư cho the U.S. Department of State. Trong hầu hết các trường hợp, nếu quý vị xin cấp số và thẻ Social Security khi nộp đơn xin thị thực nhập cư, quý vị không phải đến văn phòng Social Security ở United States. (Để biết thêm thông tin, hãy xem trang www.socialsecurity.gov/ssnvisa); hoặc
- Quý vị có thể trực tiếp đến một văn phòng Social Security. (Xin xem phần dưới đây để biết quý vị cần mang theo những gì khi đến văn phòng Social Security).

Nếu quý vị là người không nhập cư thì quý vị có thể xin cấp theo hai cách, tùy thuộc vào loại thị thực của quý vị:

- Nếu quý vị ở United States một cách hợp pháp và có kế hoạch xin DHS, U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS), cấp giấy cho phép đi làm thì quý vị có thể xin cấp SSN trên cùng mẫu đơn I-765 của USCIS (*Application for Employment Authorization*). (Để biết thêm thông tin, xin xem trang www.ssa.gov/ssnvisa/ebe.html).
- Nếu quý vị ở United States một cách hợp pháp và loại thị thực của quý vị cho phép đi làm thì quý vị phải đến trực tiếp một văn phòng Social Security để xin cấp.

Tôi cần mang theo gì khi đến văn phòng Social Security?

Quý vị cần chứng minh danh tính và tình trạng nhập cư được phép làm việc của mình.

Để chứng minh danh tính và tình trạng nhập cư được phép làm việc của quý vị, hãy cho chúng tôi xem các giấy tờ nhập cư vào Hoa Kỳ hiện tại và hộ chiếu nước ngoài chưa hết hạn của quý vị. Các giấy tờ nhập cư được chấp nhận bao gồm:

- Mẫu I-551 (thẻ thường trú nhân, thị thực nhập cư có thể đọc được bằng máy);
- Con dấu nhập cảnh cho thấy loại nhập cảnh cho phép làm việc;
- Mẫu I-94 (*Arrival/Departure Record*); hay
- Mẫu I-766 (*Employment Authorization Document/EAD*).

Khách trao đổi: Nếu quý vị là khách trao đổi thuộc diện J-1 hay J-2 thì chúng tôi cũng có thể cần xem mẫu DS-2019, *Certificate of Eligibility for Exchange Visitor Status* hay EAD của quý vị. Nếu quý vị là sinh viên, sinh viên thực tập, hoặc du khách quốc tế theo diện J-1, quý vị phải cung cấp một lá thư từ người bảo lãnh của mình. Thư phải được viết trên giấy có tiêu đề với tên người bảo lãnh và chữ ký gốc cho phép quý vị làm việc.

Sinh viên quốc tế: Nếu quý vị là sinh viên diện F-1 hay M-1 thì chúng tôi cần xem mẫu I-20, *Certificate of Eligibility for Nonimmigrant Student Status* hay thư *Designated School Official (DSO)* của quý vị. Để biết thêm thông tin về những giấy tờ khác mà sinh viên cần cung cấp, hãy yêu cầu được nhận tài liệu *Sinh Viên Quốc Tế Và Số Social Security* (Ấn phẩm số 05-10181-VI).

Quý vị cần chứng minh tuổi của mình.

Quý vị cần xuất trình giấy khai sinh ở nước ngoài của mình nếu có sẵn hoặc có thể có trong vòng 10 ngày làm việc. Nếu không có thì chúng tôi có thể xem xét các giấy tờ khác, như là hộ chiếu chưa hết hạn hay một giấy tờ do DHS cấp như là bằng chứng về tuổi của quý vị.

Quý vị cần điền vào một đơn xin.

Quý vị cần điền vào một *Đơn xin Thẻ Social Security* (Mẫu SS-5). Quý vị có thể làm việc này tại văn phòng Social Security hoặc quý vị có thể lấy mẫu này từ trang web của chúng tôi mà quý vị có thể in ra và mang theo mình.

Quan trọng: Tất cả các tài liệu phải là bản gốc hoặc bản sao có xác nhận của cơ quan cấp. Chúng tôi không thể chấp nhận bản phô tô hay bản sao công chứng của các giấy tờ. Chúng tôi không thể chấp nhận giấy biên nhận cho thấy quý vị đã nộp đơn xin giấy tờ này.

Chúng tôi có thể dùng một loại giấy tờ cho hai mục đích. Ví dụ, chúng tôi có thể dùng giấy DHS EAD của quý vị như là bằng chứng cho cả danh tính và tình trạng nhập cư được phép đi làm. Giấy khai sinh hay hộ chiếu của quý vị có thể làm bằng chứng về tuổi. **Tuy nhiên, quý vị phải cung cấp ít nhất hai loại giấy tờ khác nhau.**

Tôi nên xin cấp khi nào?

Chúng tôi khuyến nghị quý vị nên chờ 10 ngày sau khi đến United States trước khi xin cấp số Social Security vì điều đó giúp chúng tôi dễ xác minh giấy tờ DHS trên mạng của quý vị hơn, giúp đẩy nhanh quy trình xử lý đơn xin số Social Security của quý vị.

Chúng tôi sẽ gửi qua đường bưu điện thẻ có số Social Security của quý vị ngay khi chúng tôi có tất cả thông tin về quý vị và đã xác minh xong giấy tờ của quý vị với cơ quan cấp.

Việc xin cấp số và thẻ Social Security mất bao nhiêu tiền?

Việc xin cấp số và thẻ Social Security là miễn phí.

Nếu tôi cần số này vì những lý do khác thì sao?

Nếu DHS không cho phép quý vị đi làm ở United States, quý vị có thể nhận được số Social Security chỉ khi quý vị chứng tỏ được mình cần số này cho một lý do hợp lý không liên quan đến công việc. Điều này là có thể xảy ra, ví dụ, nếu luật pháp tiểu bang hoặc liên bang yêu cầu quý vị phải có một số Social Security để nhận được phúc lợi mà quý vị đã có quyền được hưởng.

Nếu quý vị cần có số này cho mục đích khai thuế và quý vị không được phép đi làm ở United States, quý vị có thể xin cấp số *Individual Taxpayer Identification Number* (ITIN) từ cơ quan Internal Revenue Service (IRS). Hãy trực tiếp đến văn phòng IRS hoặc gọi số điện thoại miễn phí của IRS, **1-800-TAXFORM (1-800-829-3676)**, và yêu cầu được cấp mẫu *W-7, Đơn Xin Số Căn Cứơ Người Đóng Thuế Cá Nhân*.

Nếu một doanh nghiệp hay cơ quan chính phủ yêu cầu số Social Security của quý vị và quý vị không được phép đi làm ở United States, hãy hỏi xem họ có thể xác minh danh tính của quý vị bằng cách khác hay không. Trong hầu hết các trường hợp, quý vị sẽ có thể được hưởng dịch vụ và nhận được giấy phép mình cần mà không phải có một số Social Security.

Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội

Có một số cách để liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội, bao gồm trực tuyến, qua điện thoại, hay đến gặp trực tiếp. Chúng tôi hân hạnh giải đáp các thắc mắc và phục vụ quý vị. Trong hơn 80 năm, Sở An Sinh Xã Hội đã giúp bảo đảm

cho hôm nay và ngày mai bằng cách cung cấp quyền lợi và bảo vệ tài chính cho hàng triệu người trong suốt cuộc đời của họ.

Đến mạng lưới của chúng tôi

Cách tiện lợi nhất để giao dịch với An Sinh Xã Hội từ bất cứ nơi đâu và vào bất cứ lúc nào là đến mạng lưới **www.socialsecurity.gov**. Tại đây, quý vị có thể:

- Lập ra một trương mục *my* Social Security để xem *Social Security Statement* (Báo Cáo An Sinh Xã Hội), kiểm chứng lợi tức, in thư kiểm chứng quyền lợi, thay đổi thông tin về ký thác tiền trực tiếp, yêu cầu thẻ Medicare thay thế, lấy mẫu đơn SSA-1099/1042S thay thế, và nhiều thứ khác;
- Đệ đơn xin “Extra Help” (Giúp Đỡ Thêm) cho chi phí chương trình thuốc theo toa của Medicare
- Đệ đơn xin quyền lợi hưu trí, khuyết tật, và Medicare;
- Tìm các ấn bản của chúng tôi;
- Tìm giải đáp cho các thắc mắc thông thường; và
- Nhiều thứ khác!

Một số những dịch vụ này chỉ có bằng tiếng Anh. Ghé vào Cổng Đa Ngôn Ngữ của chúng tôi để lấy thông tin bằng Tiếng Việt. Chúng tôi cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí để quý vị dễ giao dịch với Sở An Sinh Xã Hội. Quý vị có thể dùng dịch vụ thông dịch này khi bàn thảo với chúng tôi qua điện thoại hoặc tại văn phòng An Sinh Xã Hội.

Gọi cho chúng tôi

Nếu quý vị không có internet, thì chúng tôi cung cấp nhiều dịch vụ tự động qua điện thoại, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Quý vị có thể gọi cho chúng tôi theo số miễn phí **1-800-772-1213**, hoặc nếu bị điếc hay khó nghe thì gọi số TTY của chúng tôi, **1-800-325-0778**.

Nếu: quý vị cần hỏi thăm thì chúng tôi có thể trả lời cú gọi của quý vị từ 7:00 sáng đến 7:00 tối, thứ Hai đến thứ Sáu. Chúng tôi mong quý vị kiên nhẫn trong giờ cao điểm vì quý vị có thể nghe tín hiệu bận thường xuyên hơn và thời gian chờ máy lâu hơn khi gọi cho chúng tôi. Chúng tôi rất mong được phục vụ cho quý vị.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10096-VI | March 2018
Số Social Security Dành Cho Người Ngoại Kiều
Social Security Numbers for Noncitizens (Vietnamese)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
Biên soạn và xuất bản bằng chi phí của người đóng thuế Hoa Kỳ